

April 25, 1973

**A Six-Point Proposal of the Provisional
Revolutionary Government of the Republic of South
Vietnam on the Implementation of the Paris Accords
and the Preparation for an Agreement on Internal
Issues of South Vietnam**

Citation:

"A Six-Point Proposal of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Vietnam on the Implementation of the Paris Accords and the Preparation for an Agreement on Internal Issues of South Vietnam", April 25, 1973, Wilson Center Digital Archive, Bộ Ngoại Giao, Phòng Lưu Trữ [Archives Office of the Ministry of Foreign Affairs], Văn kiện cơ bản về đấu tranh ngoại giao của Việt Nam (từ tháng 4-1965 đến tháng 7-1980) [Basic Documents on Vietnam's Diplomatic Struggle (From April 1965 to July 1980)] (Hà Nội, January 1981), 55-59.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/114448>

Summary:

Proposal by the Provisional Revolutionary Government at the 8th session of the Conference between two sides in South Vietnam: Ceasing all confrontation, releasing all civilian officials detained by both sides, guaranteeing the freedom and democratic rights of the South Vietnamese people, establishing a National Conciliatory Council, implementing a general election, and reducing both sides' armed forces.

Credits:

This document was made possible with support from Henry Luce Foundation

Original Language:

Vietnamese

Contents:

Original Scan

6 ĐIỂM CỦA CHÍNH PHỦ CÁCH MẠNG LÂM THỜI
CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM

25/4/73

Trong phiên họp toàn thể thứ 8 Hội nghị hiệp thương giữa hai bên miền Nam Việt Nam tại lâu đài La Xen Xanh Clu ngày 25-4, Bộ trưởng Nguyễn Văn Hiếu, Trưởng đoàn đại biểu Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam, đã đưa ra đề nghị sáu điểm quan trọng nhằm mở đường mau chóng đi đến ký kết một hiệp định về các vấn đề nội bộ miền Nam Việt Nam, thực hiện những nguyện vọng thiết tha của nhân dân miền Nam Việt Nam là hòa bình, độc lập, dân chủ, hòa giải và hòa hợp dân tộc, đáp ứng lòng mong muốn hòa bình của nhân dân thế giới.

1) Chấm dứt ngay mọi cuộc xung đột, triệt để tuân theo mọi điều khoản về ngừng bắn vững chắc và không thời hạn nhằm giữ vững hòa bình lâu dài ở miền Nam Việt Nam.

a/ Lực lượng vũ trang hai bên miền Nam Việt Nam phải triệt để tôn trọng ngừng bắn, chấm dứt hoàn toàn mọi cuộc xung đột. Các lực lượng vũ trang của Chính phủ Việt Nam cộng hòa phải đình chỉ ngay mọi cuộc hành quân lấn chiếm, mọi cuộc ném bom, bắn phá, mọi hành động đối địch, khủng bố, kìm kẹp và trả thù và rút ngay các đơn vị của họ trở về vị trí trước ngày 28-1-1973.

b/ Những người chỉ huy các đơn vị đối diện nhau và đang trực tiếp tiếp xúc của hai bên miền Nam Việt Nam gặp nhau ngay để đi tới thoả thuận về các biện pháp nhằm tránh xung đột, giữ vững hòa bình.

c/ Ban liên hợp quân sự hai bên miền Nam Việt Nam nhanh chóng quy định vùng do mỗi bên kiểm soát. Những thế thức trú quân và thoả thuận ngay về các hành lang, các tuyến đường và các quy định khác cho việc di chuyển/của các phương tiện vận chuyển quân sự của bên này phải đi qua vùng do phía bên kia kiểm soát.

- 56 -

- 2) Trao trả ngay tất cả nhân viên dân sự Việt Nam bị bắt, bị giam giữ ở miền Nam Việt Nam.

Trên tinh thần hòa giải và hòa hợp dân tộc, thi hành nghiêm chỉnh điều 8(c) của Hiệp định, Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam sẵn sàng trao trả hết nhân viên dân sự Việt Nam của phía chính quyền Sài Gòn bị bắt và giam giữ ở miền Nam Việt Nam trong phạm vi 90 ngày như Hiệp định đã quy định.

Phía/ chính quyền Sài Gòn phải :

a/ Trao trả ngay tất cả những nhân viên dân sự Việt Nam của Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam bị bắt và giam giữ ở miền Nam Việt Nam.

b/ Trao trả ngay tất cả những người không đứng về bên nào bị bắt và giam giữ vì đấu tranh cho hòa bình, độc lập, dân sinh, dân chủ và tất cả những người khác bị bắt trong chiến tranh.

c/ Trong khi chờ đợi được trao trả, tất cả những người bị bắt và giam giữ nói trên đều phải được đối xử nhân đạo như đã quy định ở điều 8(b) của Nghị định thư về việc trao trả nhân viên dân sự Việt Nam bị bắt và giam giữ ở miền Nam Việt Nam. Chấm dứt ngay việc bắt bớ, giam cầm, xóa bỏ chế độ lao tù hà khắc.

- 3) Bảo đảm ngay và đầy đủ các quyền tự do dân chủ của nhân dân miền Nam.

Cũng như Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam, phía chính quyền Sài Gòn phải bảo đảm ngay và đầy đủ các quyền tự do dân chủ của nhân dân theo đúng điều 11(b) của Hiệp định Pa-ri về Việt Nam. Phải xóa bỏ mọi hình thức kìm kẹp, chấm dứt mọi cuộc khủng bố, đàn áp, thanh lọc, xâm phạm đến tính mạng và tài sản của nhân dân. Phải bảo đảm quyền của nhân dân miền Nam Việt Nam tự do cư trú, tự

do làm ăn sinh sống, tự do đi lại từ nơi này qua nơi khác hoặc giữa hai vùng kiểm soát của hai bên miền Nam Việt Nam để buôn bán, chăm nom nhà cửa, ruộng vườn, thăm viếng bà con, chăm sóc mồ mả của người thân... Kiều bào và những người vì lý do chính trị phải cư trú ở nước ngoài phải được tự do trở về miền Nam Việt Nam để thăm viếng gia đình, tham gia xây dựng quê hương, xứ sở. Tất cả những người thuộc các xu hướng chính trị và tôn giáo không đứng về bên nào được tự do hoạt động chính trị ở cả hai vùng kiểm soát của hai bên miền Nam Việt Nam. Phải bảo đảm quyền tự do báo chí, bãi bỏ mọi hình thức kiểm duyệt và bóp nghẹt tự do, báo chí, để báo chí thuộc mọi xu hướng được tự do lưu hành ở cả hai vùng kiểm soát của hai bên miền Nam Việt Nam.

4) Thành lập Hội đồng quốc gia hòa giải và hòa hợp dân tộc.

Trên tinh thần hòa giải và hòa hợp dân tộc, bình đẳng, tôn trọng lẫn nhau và không thôn tính nhau, hai bên miền Nam Việt Nam phải nhanh chóng thành lập Hội đồng quốc gia hòa giải và hòa hợp dân tộc gồm ba thành phần ngang nhau để làm nhiệm vụ như Hiệp định Pa-ri về Việt Nam quy định: đôn đốc hai bên miền Nam Việt Nam thi hành Hiệp định, thực hiện hòa giải và hòa hợp dân tộc, bảo đảm tự do dân chủ và tổ chức tổng tuyển cử tự do và dân chủ, quy định thủ tục và thể thức tuyển cử ở địa phương.

Hai bên miền Nam Việt Nam sẽ thỏa thuận về cơ cấu tổ chức và số lượng thành viên của Hội đồng, cách cử người vào Hội đồng, quy chế làm việc của Hội đồng, quyền bất khả xâm phạm của các thành viên.

5) Tiến hành tổng tuyển cử tự do vì dân chủ ở miền Nam Việt Nam.

Từ trước tới nay, Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam luôn luôn chủ trương nhân dân miền Nam Việt

- 58 -

Nam tự quyết định tương lai chính trị của miền Nam Việt Nam thông qua tổng tuyển cử thật sự tự do và dân chủ để bầu ra Quốc hội lập hiến, xây dựng hiến pháp và thành lập Chính phủ chính thức của miền Nam Việt Nam, tiêu biểu cho nguyện vọng và ý chí hòa bình, độc lập, dân chủ và hòa hợp dân tộc của toàn thể nhân dân miền Nam Việt Nam.

Theo điều 12(b) của Hiệp định, Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam sẵn sàng cùng với phía bên kia thỏa thuận về các cơ quan quyền lực mà tổng tuyển cử bầu ra.

Việc tổ chức tổng tuyển cử và định ra các thủ tục và thể thức tổng tuyển cử sẽ do Hội đồng quốc gia hòa giải và hòa hợp dân tộc đảm nhiệm.

Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam cho rằng cần phải nhanh chóng ổn định tình hình ở miền Nam Việt Nam và bảo đảm ngay và đầy đủ các quyền tự do dân chủ của nhân dân để sớm tiến hành tổng tuyển cử thật sự tự do, dân chủ ở miền Nam Việt Nam.

6) Vấn đề các lực lượng võ trang Việt Nam ở miền Nam Việt Nam.

Vấn đề lực lượng võ trang Việt Nam ở miền Nam Việt Nam sẽ do hai bên miền Nam Việt Nam giải quyết trên tinh thần hòa giải và hòa hợp dân tộc, bình đẳng và tôn trọng lẫn nhau, không có sự can thiệp của nước ngoài, phù hợp với tình hình sau chiến tranh. Trong số những vấn đề hội bên miền Nam Việt Nam thảo luận có các biện pháp giảm số quân của họ và phục viên số quân đã giảm. Hai bên miền Nam Việt Nam sẽ hoàn thành việc đó càng sớm càng tốt.

Sáu điểm trên đây là hoàn toàn hợp tình hợp lý, phù hợp với tinh thần và lời văn của Hiệp định Pa-ri về Việt Nam.

- 59 -

Những điểm này mở đường để bình chúng đi đến việc ký kết một Hiệp định về các vấn đề nội bộ miền Nam Việt Nam, tiến tới thực hiện những nguyện vọng thiết tha của nhân dân miền Nam Việt Nam là hòa bình, độc lập, dân chủ, hòa giải và hòa hợp dân tộc.

Đề hội nghị mau chóng đạt kết quả, chúng tôi đề nghị hai bên lấy sáu điểm trên đây làm cơ sở để thảo luận và giải quyết trong diễn đàn này và chia thành hai đợt như sau :

Đợt 1 : Giải quyết những vấn đề cấp bách nhất gồm những điểm từ 1 đến 4 theo thứ tự đã sắp xếp và thỏa thuận được vấn đề nào thì thực hiện ngay vấn đề đó. Những vấn đề cấp bách nhất đó phải được thực hiện trước và phải thực hiện đầy đủ, làm cơ sở cho việc giải quyết những vấn đề 5 và 6.

Đợt 2 : Giải quyết tiếp hai vấn đề 5 và 6.

Nếu hai bên đều cố gắng tích cực và có thiện chí thì chúng ta có thể hoàn thành đợt 1 trong một thời gian ngắn, sau đó sẽ cố gắng giải quyết nhanh chóng các vấn đề còn lại trong đợt 2.

Đoàn đại biểu Chính phủ cách mạng lâm thời Cộng hòa miền Nam Việt Nam sẵn sàng bàn bạc về sáu điểm trên đây với tất cả các xu hướng chính trị, tôn giáo để góp phần nhanh chóng giải quyết các vấn đề nội bộ miền Nam Việt Nam !

Ngày 25 tháng 4 năm 1973